



**Conseil d'administration
du Programme
des Nations Unies
pour le développement
et du Fonds des
Nations Unies pour la
population**

Distr.
GENERALE

DP/FPA/1996/14
6 février 1996
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Deuxième session ordinaire
25-29 mars 1996, New York
Point 4 de l'ordre du jour provisoire
FNUAP

FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION

EFFICACITE DU PROGRAMME DE PUBLICATIONS DU FNUAP

Rapport du Directeur exécutif

GENERALITES

1. Le présent rapport est soumis au Conseil d'administration comme suite à la demande formulée au paragraphe 7 de sa décision 95/35, dans laquelle il a invité le Directeur exécutif à lui soumettre à sa deuxième session ordinaire de 1996 un rapport détaillé sur l'efficacité du programme de publications du FNUAP, conformément au paragraphe 31 du rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB) et compte tenu de la nécessité de faire paraître les publications dans différentes langues.

2. Il y a lieu de rappeler qu'à sa trente-huitième session, en juin 1991, le Conseil d'administration a souscrit aux raisons exposées par le Directeur exécutif dans le document DP/1991/37 touchant le financement des publications du FNUAP (décision 91/36, par. 12) : a) les publications qui ont pour but de promouvoir une prise de conscience accrue et une meilleure compréhension des activités du FNUAP en tant que telles devraient être financées au titre du budget des services administratifs et des services d'appui aux programmes; et b) les publications qui ont pour but de promouvoir le dialogue et les échanges de vue au sujet des questions de la population et du développement en général devraient être financées au titre du budget-programme.

3. Depuis la préparation du précédent rapport sur les publications, en 1991, les publications du Fonds sont non seulement devenues plus nombreuses, mais encore ont gagné en diversité par suite de l'élargissement du rôle de plaidoyer que doit jouer le FNUAP dans le contexte de la Conférence internationale sur la population et le développement ainsi que de l'augmentation de la demande des gouvernements, des spécialistes de la population, des organismes du système des Nations Unies et des organisations non gouvernementales (ONG) qui cherchent à intégrer le Programme d'action adopté par la Conférence internationale à leurs propres plans de développement. Par ailleurs, le FNUAP joue aujourd'hui dans les pays donateurs un rôle de plaidoyer plus énergique pour mobiliser un appui

accru en faveur des activités en matière de population et de développement et pour essayer d'atteindre l'objectif fixé par la Conférence internationale sur la population et le développement, à savoir qu'un tiers des ressources allouées aux activités en matière de population devraient provenir des pays industrialisés.

4. Le présent rapport passe en revue le programme de publications du FNUAP à la lumière de la Conférence internationale sur la population et le développement et du renforcement du rôle de plaidoyer qui incombe au Fonds. Il comporte quatre sections. La première retrace l'évolution du programme de publication du FNUAP et met en relief les décisions en vertu desquelles le Fonds mène ses activités d'information et de sensibilisation. La deuxième section expose les conclusions d'une analyse indépendante des publications du FNUAP. La troisième analyse la gestion des coûts du programme de publications, et notamment l'utilisation des technologies les plus récentes pour produire et diffuser les publications du FNUAP et les documents d'information destinés au grand public. Le rapport s'achève sur une recommandation soumise à l'examen du Conseil. Il doit être lu dans le contexte du projet de budget des services administratifs et des services d'appui aux programmes du Fonds pour l'exercice biennal 1996-1997 (document DP/1995/42), qui a été adopté par le Conseil à sa troisième session ordinaire de 1995.

I. HISTORIQUE DU PROGRAMME DE PUBLICATIONS DU FNUAP

5. Les activités d'information constituent un aspect central du mandat du FNUAP depuis la création du Fonds. Dans sa résolution 1763 (LIV) du 18 mai 1973, le Conseil économique et social a souligné que le FNUAP devrait "favoriser tant dans les pays développés que dans les pays en voie de développement une prise de conscience des incidences des problèmes nationaux et internationaux de population dans les domaines social et économique et dans celui de l'environnement, ainsi que des aspects de la planification de la famille liés aux droits de l'homme et des stratégies qui pourraient être appliquées dans ces domaines, conformément aux plans et priorités de chaque pays". Cette déclaration de principes a ultérieurement été réaffirmée par le Conseil économique et social dans sa résolution 1986/7 du 21 mai 1986.

6. A sa trente-septième session, en juin 1990, le Conseil d'administration s'est félicité "de la contribution importante des publications et des autres efforts d'information du Fonds à la sensibilisation de l'opinion, tant dans les pays développés que dans les pays en développement, aux questions de population et à leurs incidences sociales, économiques et environnementales" (décision 90/35 A, par. 17). Par la suite, dans sa résolution 45/216 du 21 décembre 1990, l'Assemblée générale a instamment engagé le Fonds à "continuer à susciter une prise de conscience accrue des questions démographiques" (par. 13).

7. En novembre 1989, le Forum international sur la population au XXI^e siècle a adopté sa Déclaration d'Amsterdam, dans laquelle il a instamment demandé au FNUAP de "renforcer encore les capacités du FNUAP en matière de sensibilisation de l'opinion internationale" concernant les questions de population. Un an plus tard, le Directeur exécutif a soumis à l'Assemblée générale, par l'intermédiaire du Conseil d'administration et du Conseil économique et social, un rapport dans lequel il a été souligné qu'un aspect indispensable des efforts déployés pour mobiliser et soutenir l'appui politique requis pour mobiliser des ressources

financières, humaines et institutionnelles suffisantes pour mettre en oeuvre des activités dans le domaine de la population était un solide programme d'information, d'éducation et de communication conçu à l'intention des dirigeants politiques, des planificateurs, des parlementaires, des dirigeants communautaires et religieux et des décideurs en général.

8. Depuis le consensus historique qui s'est dégagé au plan mondial lors de la Conférence internationale sur la population et le développement tenue au Caire en 1994, le mandat du FNUAP en matière d'information s'est trouvé considérablement élargi : le Fonds doit désormais diriger les efforts de plaidoyer entrepris pour promouvoir la réalisation des objectifs énoncés dans le Programme d'action adopté par la Conférence. A sa session annuelle, en juin 1995, le Conseil d'administration a approuvé les principaux domaines d'activité du FNUAP et a prié le Directeur exécutif de concentrer l'assistance du FNUAP sur les secteurs prioritaires, à savoir la santé en matière de reproduction, y compris la planification de la famille et la santé sexuelle, les stratégies à mettre en oeuvre dans les domaines de la population et du développement et le plaidoyer (décision 95/15, par. 4).

9. Ces résolutions et décisions ont un impact direct sur les publications et les activités d'information du FNUAP, qui constituent un élément faisant partie intégrante de ses efforts de plaidoyer. Spécifiquement, le Fonds doit s'attacher à susciter une prise de conscience accrue du rôle que joue la population dans le processus de développement, mobiliser un appui en faveur de la réalisation des objectifs énoncés dans le Programme d'action adopté par la Conférence internationale sur la population et le développement ainsi que de la mise en oeuvre du programme du FNUAP et des stratégies de mobilisation des ressources envisagées dans le consensus du Caire, et faire mieux comprendre le rôle qui revient au Fonds dans l'application du Programme d'action susmentionné.

10. Pour s'acquitter de ce mandat, le FNUAP fait paraître régulièrement, essentiellement par l'entremise de sa Division de l'information et des relations extérieures, les publications ci-après : le Rapport annuel du Fonds; la revue trimestrielle POPULI; Dépêches, bulletin mensuel d'information sur les politiques et l'exécution des programmes du FNUAP; Brochure d'information sur la population, pochette d'information préparée en vue de la Journée mondiale de la population et des activités ultérieures; l'important rapport intitulé Etat de la population mondiale, qui fait chaque année date dans les activités d'information sur la population, ainsi que différentes brochures et affiches tendant à faire connaître la Journée mondiale de la population ainsi que l'image et les activités du Fonds. Le Fonds publie également deux importants ouvrages de référence, à savoir le Répertoire mondial des projets démographiques exécutés dans les pays en développement et le Guide des sources d'assistance internationale dans le domaine démographique. Enfin, le FNUAP produit des publications spéciales tendant à appuyer la réalisation du Programme d'action adopté par la Conférence internationale sur la population et le développement ainsi qu'à sensibiliser le public en général aux questions liées à la population.

11. Le FNUAP a également pris un certain nombre d'initiatives plus ponctuelles qui ont notamment consisté à établir un serveur Gopher sur le réseau Internet, en collaboration avec le Réseau d'information en matière de population (POPIN), pour diffuser par des moyens électroniques les documents d'information du FNUAP.

Le courrier électronique est utilisé pour diffuser parmi le réseau de pays du FNUAP des notes d'information sur les questions touchant les activités du Fonds.

II. ANALYSE DES PUBLICATIONS DU FNUAP

12. Pour compléter ses propres évaluations et ses enquêtes périodiques auprès des lecteurs et pour pouvoir mieux préparer le présent rapport, le FNUAP a fait faire une étude indépendante de toutes ses publications pour évaluer leur efficacité pour les différents publics auxquels elles s'adressent. A cette fin, l'on a sollicité l'avis des principaux médias qui utilisent les publications du FNUAP, des spécialistes de l'information du système des Nations Unies, des gouvernements, des responsables des questions en rapport avec le Conseil d'administration du FNUAP, des ONG qui s'occupent d'activités en matière de population, des bureaux de pays du FNUAP et de spécialistes renommés des affaires publiques et des relations publiques. Il a été préparé un questionnaire pour lequel les personnes interrogées ont été invitées à évaluer sur la base d'un barème de notes l'efficacité de chacune des publications du Fonds ainsi qu'à formuler les observations jugées appropriées. Les résultats de cette étude, qui ont été incorporés au présent rapport, reflètent les réponses données par différents publics spécialisés intéressés par le programme de publications du FNUAP, et non celles de l'ensemble des lecteurs.

13. Dans l'ensemble, le questionnaire a donné lieu à des réponses extrêmement positives, selon lesquelles les publications du FNUAP étaient lues, bien accueillies et atteignaient leur objectif. Le rapport annuel a été considéré non seulement comme un excellent résumé des activités menées par le Fonds pendant l'année, mais comme un ouvrage de référence standard pour les services gouvernementaux, les bureaux de pays du FNUAP et les ONG. Les médias, pour leur part, ont considéré que l'Etat de la population mondiale était une importante source de nouvelles et un ouvrage de référence utile.

14. Toutes les publications du FNUAP, sauf le Répertoire mondial des projets démographiques exécutés dans les pays en développement et le Guide des sources d'assistance internationale dans le domaine démographique paraissent, au moins dans les trois langues de travail de l'Organisation des Nations Unies (anglais, espagnol et français), mais aussi, de plus en plus en arabe. Le Rapport annuel est publié dans les six langues officielles de l'ONU, et le rapport sur l'Etat de la population mondiale est publié dans les six langues officielles de l'Organisation et dans bien d'autres, en particulier des langues vernaculaires.

15. Les publications du FNUAP s'adressent à des publics spécifiques, et spécialement aux décideurs et responsables de programmes, plutôt qu'à des démographes professionnels. Elles sont fondées sur l'expérience tirée de l'exécution des programmes et sur les analyses des questions démographiques réalisées par d'autres services techniques du système des Nations Unies, en particulier la Division de la population du Secrétariat de l'ONU, ainsi que par des institutions universitaires et des établissements de recherche de l'extérieur. Les publications du FNUAP ne font pas double emploi avec celles d'aucune de ces institutions mais les complètent, en enrichissant l'analyse de l'expérience acquise par le Fonds.

16. L'on trouvera ci-après un examen des publications éditées par le FNUAP en 1995, et en particulier une analyse de chacune de ces publications et du public auquel elles s'adressent. Il y a lieu de noter que chacune de ces publications est distribuée à tous les pays où se trouvent un bureau de l'ONU et/ou un Centre d'information des Nations Unies.

Rapport sur l'Etat de la population mondiale

17. Le rapport sur l'Etat de la population mondiale présenté par le Directeur exécutif constitue la pièce maîtresse des efforts d'information et de plaidoyer réalisés par le FNUAP pendant l'année. L'on pense souvent que ce rapport, qui est la plus lue de toutes les publications du FNUAP, est le rapport annuel du Fonds.

18. Le rapport paraît chaque année depuis 1978, et sa publication est devenue pour les médias un événement qui, chaque fois, fait date. Ces quelques dernières années, le rapport a été lancé à Londres, mais les bureaux extérieurs du FNUAP, partout dans le monde, procèdent à leur propre lancement du rapport à l'intention des médias et des services gouvernementaux du pays. Cette publication est de plus en plus demandée, et elle tire aujourd'hui à 46 000 exemplaires dans 21 langues, y compris les six langues officielles de l'ONU.

19. Le rapport a constitué une oeuvre novatrice à plusieurs égards : le public auquel il s'adresse principalement - les médias - accueille chaque année sa publication avec un vif enthousiasme, et les journalistes s'y réfèrent régulièrement comme source d'information. Dans des séminaires et ateliers, le rapport a été utilisé comme moyen de sensibilisation des médias aux questions liées à la population et au développement. La publicité suscitée par le rapport a beaucoup contribué aussi à créer une prise de conscience des questions démographiques non seulement dans les pays développés mais aussi dans les pays en développement.

20. Le rapport est de plus en plus lu par d'autres types de public, en particulier les spécialistes de la population, et il est aujourd'hui régulièrement cité dans les revues spécialisées. Les écoles et universités ont fait savoir qu'elles s'en inspirent dans leurs cours, et différentes publications demandent régulièrement l'autorisation de citer le rapport. Les ONG considèrent que le rapport est tout aussi utile comme outil de référence et comme moyen pédagogique.

21. Par sa substance, le rapport a fréquemment lancé le débat sur des questions clés. L'édition de 1988, par exemple, traitait de l'interaction entre la population, le développement et l'environnement; le rapport de 1989 était intitulé "Investir dans les femmes" et contenait un énergique plaidoyer tendant à ce que les femmes soient placées au centre des activités concernant la population et le développement; l'édition de 1990 était consacrée à la population et au développement durable, celle de 1992, entre autres, à la corrélation entre la population et l'expansion économique, et celle de 1993 aux migrations. En 1994, le rapport sur l'Etat de la population mondiale a été lancé par le Directeur exécutif à l'occasion d'une conférence de presse à laquelle ont assisté d'innombrables journalistes de la presse nationale et internationale. Publié à la veille de la Conférence internationale sur la

population et le développement, le rapport a permis aux médias de mieux comprendre les différentes questions qui seraient examinées lors de la Conférence et de les expliquer au public. Le rapport, qui portait plus particulièrement sur l'émancipation des femmes et la santé en matière de reproduction, suivait de près les principaux thèmes du projet de programme d'action élaboré en vue de la Conférence et est devenu un document de référence standard au Caire, spécialement parmi les médias. Le rapport de 1995 contenait une discussion détaillée des divers éléments de la santé en matière de reproduction et s'est avéré particulièrement utile pour expliquer l'importance qu'il y avait à appliquer à la santé en matière de reproduction l'approche globale, englobant la planification de la famille et la santé sexuelle, approuvée par la Conférence.

POPULI

22. La revue POPULI est la publication périodique du Fonds qui a le plus de visibilité. Son but, découlant du mandat du Fonds, est de promouvoir une prise de conscience des questions, des politiques et des programmes consacrés à la population et aux questions connexes aussi bien dans les pays développés que dans les pays en développement. Ce faisant, la revue tend à asseoir la crédibilité du Fonds en tant que source d'informations et de commentaires ainsi qu'à susciter une prise de conscience accrue de la place qu'occupe la population dans un développement humain durable.

23. Créée en 1974, la revue POPULI a été relancée en 1992 sous forme de publication s'adressant au grand public. Le nombre de lecteurs a presque doublé pendant l'année qui a suivi le remaniement de la revue : il s'est accru de 92 %. L'augmentation a été répartie presque également entre les pays développés et les pays en développement, mais elle s'est manifestée surtout parmi les groupes directement visés, à savoir les médias, les ONG et les établissements d'enseignement. D'ailleurs, les journalistes représentent 39 % des abonnements individuels, les établissements d'enseignement et bibliothèques 27 % et les ONG 14 %. Cette nouvelle popularité a été durable : selon une enquête menée au milieu des années 1995, 44 % des lecteurs actuels ont commencé à lire POPULI après sa relance, en 1992.

24. Une autre indication de l'utilité de l'approche spéciale que reflète POPULI - elle contient des articles et des opinions sur des sujets extrêmement divers dans une langue aisément compréhensible pour le profane - est que, selon 74 % des lecteurs, les informations diffusées par POPULI sont difficiles à trouver ailleurs, même dans bien d'autres importantes publications sur la population et le développement éditées par l'ONU, les ONG, des universités ou des maisons d'édition commerciales. En outre, 62 % des lecteurs utilisaient les informations tirées de la revue dans leur travail professionnel, et 71 % s'en servait pour informer leur entourage. Les lecteurs ont cité la diversité des thèmes traités et la portée, et parfois le ton critique, des points de vue présentés comme étant les raisons les ayant amenés à considérer la revue comme une "très bonne" publication.

25. Cependant, la mission de POPULI est davantage de lancer un débat sur les questions concernant la population et le développement, et les médias se servent de plus en plus des informations publiées : les articles sont de plus en plus

largement reproduits et cités par les médias nationaux, spécialement mais pas exclusivement dans les pays en développement. En outre, des établissements d'enseignement supérieur et des instituts de recherche des pays en développement comme des pays développés utilisent de plus en plus les informations publiées, lesquelles sont largement reproduites dans les manuels et livres de texte dans les écoles secondaires. Même parmi le grand public, 86 % des lecteurs signalent que leur exemplaire est lu par d'autres personnes : 49,6 % par une à cinq autres personnes, et 19 % par dix autres personnes ou plus.

26. Publiée quatre fois par an en anglais, espagnol et français, 7 000 exemplaires de POPULI sont distribués par les bureaux de pays du FNUAP, le PNUD et les Centres d'information des Nations Unies, tandis que 6 200 abonnements directs sont administrés par le FNUAP à New York. A la mi-1995, il a été décidé que la revue ne paraîtrait plus dix fois par an, mais quatre seulement, afin de dégager une partie des ressources budgétaires et du personnel limité dont dispose le Fonds pour pouvoir publier le bulletin d'information sur les programmes intitulé Dépêches (voir ci-dessous). Cependant, 68,6 % des lecteurs ont dit qu'il préférerait continuer à recevoir la revue dix fois par an.

Dépêches

27. Lancé en 1995 et s'intéressant principalement aux collègues du FNUAP, au système des Nations Unies, aux organismes gouvernementaux de contrepartie et aux ONG, le bulletin Dépêches diffuse des nouvelles sur les programmes et les initiatives de politique générale à l'intention d'un public très occupé. Les articles sont rédigés de manière à pouvoir être parcourus rapidement et comprennent une liste des sources auprès desquelles des informations plus détaillées peuvent être obtenues. Le bulletin est présenté de manière à pouvoir être photocopié ou classé facilement pour pouvoir s'y référer ultérieurement. Il est vivement apprécié aussi bien par les collègues que par les homologues du FNUAP, qui y voient un instrument extrêmement utile pour tenir au courant les responsables des programmes, faciliter les communications entre organisations, se renseigner rapidement sur les projets et tenir les milieux gouvernementaux et les ONG informés des activités du Fonds. Aussi les bureaux de pays du FNUAP participent-ils de plus en plus directement à la collecte des informations à publier, et les médias se servent de plus en plus du bulletin comme source d'idées et d'informations pour leurs reportages. Publié dix fois par an en anglais, espagnol et français, 10 000 exemplaires des Dépêches sont distribués par l'entremise des bureaux du FNUAP et 5 500 exemplaires sont diffusés par le PNUD et les Centres d'information des Nations Unies ou distribués aux médias.

Rapport annuel

28. Le Rapport annuel du Directeur exécutif, publié en anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe, est le principal document d'information sur les activités du FNUAP. Il est présenté de manière à broser un tableau complet des activités menées par le Fonds pendant l'année considérée. C'est le seul document publié par le FNUAP qui combine des informations sur les aspects financiers et l'exécution des programmes du Fonds. Il porte principalement sur les initiatives nouvelles et les principaux aspects des programmes qui méritent d'être signalés, particulièrement au niveau des pays et des régions, et met en relief les résultats obtenus ainsi que les problèmes et contraintes rencontrés

et les mesures adoptées pour les éliminer. Le rapport est distribué gratuitement à tous les fonctionnaires intéressés des pays développés comme des pays en développement ainsi qu'aux experts et universitaires spécialisés dans la démographie. Le reçoivent également les bureaux de pays du FNUAP, les Centres d'information des Nations Unies, les Missions des Nations Unies, les ONG qui s'occupent de la population et du développement, des bibliothèques et des instituts d'enseignement démographique.

29. Ces dernières années, le Conseil d'administration a appuyé la nouvelle approche reflétée dans le Rapport annuel, qui met davantage l'accent sur des thèmes d'importance capitale et sur l'utilisation qui est faite des enseignements tirés des programmes et des activités. Le Conseil a également apprécié l'auto-évaluation critique que contient le rapport des résultats d'importants projets et programmes. L'examen détaillé qui figure dans le rapport des activités menées au plan régional ainsi que des activités d'évaluation a permis de diffuser des informations et des points de vue sous une forme aisément accessible et compréhensible.

30. Le rapport de 1994, qui a expliqué les consultations menées après la Conférence internationale sur la population et le développement et établi un lien entre les récentes conférences mondiales des Nations Unies et les activités et les programmes réalisés, a été particulièrement utile. Les membres du Conseil ont relevé que le rapport montrait clairement que le Fonds était résolu à traduire les recommandations formulées dans le Programme d'action adopté par la Conférence dans une action au niveau des pays. Les membres du Conseil se sont également félicités de la discussion pleine de franchise qui était consacrée dans le rapport aux activités d'évaluation. Comme relevé lors de l'enquête indépendante, la présentation, la typographie et les illustrations qui figurent dans le rapport font de ce dernier un document qui est visiblement consacré à des questions d'actualité plutôt que d'être seulement un résumé des activités menées au cours de l'année écoulée.

31. Les personnes interrogées ont considéré que le rapport était l'une des publications les plus efficaces du Fonds. Selon eux, sa présentation avait été améliorée, les informations sur les programmes et les données financières, tableaux et résumés des résolutions de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et des décisions du Conseil d'administration qu'il contenait étaient fort utiles, et le rapport était un instrument précieux aussi bien pour les donateurs que pour les bénéficiaires. Il a été suggéré qu'à l'avenir, les rapports traitent plus en détail des programmes de pays et de certaines régions géographiques dont on parlait peu.

32. En 1995, le rapport a été tiré à 28 000 exemplaires : 15 000 en anglais, 5 000 en français, 4 000 en espagnol, 2 000 en arabe et un millier environ en chinois et en russe.

Brochure d'information sur la population

33. La Brochure d'information sur la population est l'une des publications les plus demandées du FNUAP, après le rapport sur l'Etat de la population mondiale. Elle traite de questions comme les droits relatifs à la procréation et la santé en matière de reproduction, y compris la planification de la famille et la santé

sexuelle, la population, le développement et l'émancipation des femmes, la population et le développement durable, les tendances démographiques en général et par région, les migrations et l'urbanisation, l'information, l'éducation et la communication en matière de population, les données et les recherches démographiques, les programmes de population et la famille. Publiée depuis 1990 et mise à jour (statistiques et contenu) chaque année au moyen de nouveaux articles sur des sujets d'actualité, et largement diffusée à l'occasion de la Journée mondiale de la population, la Brochure s'adresse au grand public, mais aussi à tous ceux qui, tout en s'intéressant de près au développement, ne sont peut-être pas pleinement conscients du rôle clef que joue la population dans les stratégies de développement. Diffusée en quatre langues, la Brochure est utilisée comme ouvrage de référence par les fonctionnaires du FNUAP, le grand public, les services gouvernementaux, les journalistes, d'autres organes des Nations Unies, les ONG, les chercheurs et les universités et écoles secondaires. Elle est souvent citée comme source d'informations sur la population dans des revues, périodiques et autres publications. En 1995, il a été imprimé quelque 34 000 exemplaires de la Brochure d'information : 18 000 en anglais, 7 000 en français, 5 000 en espagnol et 4 000 en arabe.

Répertoire mondial des projets démographiques exécutés dans les pays en développement

34. Seul compendium de cette sorte, le Répertoire contient des informations succinctes sur les projets bénéficiant d'une aide internationale dans les pays en développement qui sont financés ou exécutés par des institutions ou organisations multilatérales, bilatérales et non gouvernementales pendant l'année considérée. Il a été lancé pour diffuser une liste de projets envisagés ou en cours dans le domaine de la population afin d'éviter tout chevauchement de l'assistance et de savoir où et sous quelle forme une aide serait le plus utile. Le Répertoire paraît tous les ans depuis 1975 et est financé au titre du budget-programme.

35. Depuis la publication initiale du Répertoire, les membres du Conseil d'administration n'ont cessé de lui apporter leur soutien. Dans sa décision 86/34, le Conseil a prié le Directeur exécutif du FNUAP "de continuer à établir régulièrement la publication annuelle intitulée Répertoire mondial des projets démographiques exécutés dans les pays en développement... et de publier dans le Répertoire un aperçu général des grandes tendances et des principaux faits nouveaux concernant les programmes de population".

36. La dernière édition du Répertoire parue en 1995, contient des informations sur les programmes et les projets réalisés dans 156 pays en développement ainsi que les projets régionaux et interrégionaux.

37. Le Répertoire s'adresse essentiellement aux planificateurs de programmes et décideurs. En 1995, il en a été tiré 2 000 exemplaires qui ont été distribués, dans un premier temps, à toutes les institutions et organisations ayant communiqué des informations ainsi qu'aux Missions des Nations Unies, aux Représentants résidents du PNUD, aux Représentants du FNUAP, aux hauts fonctionnaires de l'ONU, du PNUD et des institutions spécialisées, à des bibliothèques, instituts de recherche et centres de formation ainsi qu'aux particuliers et organismes qui s'occupent de questions liées à la population.

38. La principale difficulté, s'agissant d'améliorer l'efficacité du Répertoire, tient au temps considérable qu'il faut pour rassembler les données extrêmement détaillées qu'il contient. Cependant, en dépit du délai inévitable qui s'écoule entre la fin de la période considérée et la date de publication du Répertoire, celui-ci demeure une source d'informations précieuses qui ne peuvent pas être obtenues dans d'autres publications. Le FNUAP continue donc d'étudier le moyen de mettre en place un système d'information qui pourrait aider à automatiser le travail de collecte de données et de répondre plus facilement aux besoins des usagers en diffusant l'information sous forme électronique.

Guide des sources d'assistance internationale dans le domaine démographique

39. Le Guide des sources d'assistance internationale dans le domaine démographique a été établi comme suite au plan d'action mondial sur la population de 1974, dans lequel le FNUAP a été invité "en coopération avec toutes les organisations s'occupant de fournir une assistance internationale dans le domaine démographique, à établir un guide des sources d'assistance internationale sur les questions démographiques qui serait diffusé aux pays bénéficiaires et aux institutions et mis à jour périodiquement" (par. 105).

40. Publié tous les trois ans pour accompagner le Répertoire, le Guide indique quels sont les types d'aide technique et financière dans le domaine de la population qui sont fournis par des organismes multilatéraux, bilatéraux et régionaux, par des ONG et par des centres universitaires, des établissements de recherche et des instituts de formation.

41. Le Conseil d'administration du PNUD a confirmé à plusieurs occasions son appui au Guide. A sa trente-sixième session, le Conseil a de nouveau prié le Directeur exécutif du FNUAP "de continuer à établir régulièrement... la publication triennale intitulée Guide des sources d'assistance internationale dans le domaine démographique" (décision 86/34).

42. Comme le Répertoire, le Guide est largement utilisé par les spécialistes et organisations s'occupant de financement et d'exécution de programmes et de projets dans le domaine de la population. Pour faciliter la coordination et réduire les coûts, les données sont rassemblées en même temps que celles qui sont destinées au Répertoire, et les deux publications sont diffusées ensemble. L'une et l'autre s'adressent essentiellement au même public, mais le Guide est également utilisé à des fins d'information du grand public. Comme il devait être particulièrement nécessaire pendant la Conférence internationale sur la population et le développement, le Guide a été tiré à 3 000 exemplaires en 1994.

43. Le Guide est une publication unique par la portée des informations diffusées étant donné que celles-ci concernent différents types d'organisations et ne sont pas limitées à une région géographique déterminée, comme cela est souvent le cas. Cependant, vu les changements fréquents inhérents à l'aide au développement, l'exactitude des informations contenues dans le Guide diminue à mesure que chaque édition touche à sa fin, ce qui réduit son utilité. Le FNUAP a étudié la possibilité de le publier chaque année mais, faute de ressources, cela n'a pas encore été possible.

Résumé du Programme d'action

44. Afin de faciliter les travaux de l'équipe spéciale qui a été constituée pour faciliter la réalisation des objectifs adoptés au Caire par la Conférence internationale sur la population et le développement, le FNUAP, en collaboration avec la Division de la population et le Département de l'information de l'ONU, a publié un résumé du Programme d'action adopté par la Conférence qui a paru en quatre langues (anglais, arabe, espagnol et français) et dont il a été distribué dans le monde plus de 30 000 exemplaires. Le stock restant (quelque 20 000 exemplaires) a été utilisé pour répondre aux demandes reçues quotidiennement et il a été distribué des lots d'exemplaires à l'occasion de réunions et de séminaires spéciaux.

Advocating Change

45. La publication intitulée Advocating Change, consacrée à la population, à l'émancipation des femmes et au développement, est la première d'une série d'études approfondies visant à expliquer en termes claires et simples les incidences de la Conférence internationale sur la population et le développement. Ces publications ont pour objet d'encourager les efforts de plaidoyer en faveur des objectifs adoptés par la Conférence et, par la façon dont elles sont présentées, elles s'adressent spécifiquement aux dirigeants gouvernementaux, aux ONG et à tous ceux qui militent en faveur de l'adoption du Programme d'action de la Conférence dans leur propre pays. Les autres sujets qui seront traités dans cette série seront notamment la santé en matière de reproduction, les migrations, les attitudes propres à l'homme et la situation des femmes au regard de l'emploi.

Brochures

46. Le Fonds a besoin dans ses opérations quotidiennes d'un certain nombre de brochures d'information de caractère général qui puissent expliquer rapidement son mandat et ses activités. La principale brochure est consacrée à la structure, au mandat, aux activités, au financement et à la portée géographique de l'oeuvre du FNUAP. Il existe aussi une brochure semblable, plus brève, qui contient des informations résumées et qui s'adresse à ceux qui n'ont pas besoin d'un exposé très complet. Le FNUAP établit également des brochures visant à promouvoir les objectifs fixés par la Conférence internationale sur la population et le développement et, d'une façon générale, à susciter une prise de conscience des questions de population.

III. GESTION DES COÛTS

47. Le FNUAP a exploité au maximum les nouvelles technologies pour produire et diffuser ses publications, en améliorer le tirage et la qualité, réduire les coûts de production et permettre un plus large choix de fournisseurs. POPULI et Dépêches, par exemple, sont maintenant préparées entièrement par les services du Fonds. Les moyens de communication électronique permettent de publier sans tarder le rapport sur l'Etat de la population mondiale dans des lieux différents et dans plusieurs langues. Les facilités de communication offertes par Internet et le perfectionnement constant des logiciels permettent au FNUAP et aux imprimeurs, où qu'ils se trouvent, de se transmettre rapidement épreuves et maquettes.

48. Pour s'acquitter du mandat que lui a confié le Conseil économique et social, qui est de susciter une prise de conscience des questions de population aussi bien dans les pays développés que dans les pays en développement, le FNUAP exploite toute la gamme de moyens de communication modernes : publications imprimées, bandes vidéo, films, programmes radio et diffusion électronique de l'information. Pour gérer au mieux les ressources limitées dont il dispose, le Fonds applique les procédures de gestion des coûts appliquées de longue date à l'ONU : c'est ainsi que les travaux d'imprimerie et travaux connexes font l'objet d'appels d'offres qui sont ouverts au public et que tous les contrats sont analysés et approuvés par un Comité interne de révision des contrats. Le tirage de chaque publication est soigneusement analysé avant l'impression pour déterminer l'ampleur du marché et pour tenir compte, le cas échéant, de l'expérience acquise et de la demande projetée. De ce fait, la plupart des publications du FNUAP sont généralement épuisées en 18 mois, alors que les informations sont encore à jour.

49. Le Fonds de plus en plus largement recours au réseau Internet pour assurer, virtuellement sans frais, une diffusion aussi large que possible de l'information. Le FNUAP diffuse des informations sur Internet depuis 1993, et notamment des bulletins sur la Conférence internationale sur la population et le développement et des informations de différents types. En collaboration avec le Réseau d'information en matière de population (POPIN) financé par le FNUAP et administré par la Division de la population du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques du Secrétariat de l'ONU, différents documents du Fonds peuvent maintenant être obtenus par l'intermédiaire d'un serveur Gopher (base de données accessible par Internet largement utilisée). Ces documents sont notamment la brochure générale d'information sur le FNUAP, les communiqués de presse publiés par le Fonds, l'édition de 1995 du rapport sur l'Etat de la population mondiale (en anglais, espagnol et français), Dépêches (depuis septembre 1995), POPULI (depuis décembre 1995) et l'édition de 1995 de la Brochure d'information sur la population. L'on peut également se procurer grâce à ce site la plupart des déclarations faites par le Directeur exécutif en 1995 ainsi que les documents établis par l'équipe spéciale chargée, sous la direction du FNUAP, de promouvoir l'application du Programme d'action adopté par la Conférence internationale sur la population et le développement.

50. L'on a constaté, lors de l'enquête qui a été menée, que le public avait très bien accueilli les informations diffusées sur Internet. Nombreux ont été ceux qui ont considéré que les informations ainsi diffusées étaient parmi les plus efficaces, le réseau Internet permettant de se tenir au courant en suivant une information extrêmement diverse allant du texte intégral de documents de conférence à des revues démographiques spécialisées, sans parler de la possibilité de consulter d'autres sources d'information sur la population.

51. En décembre 1995, le FNUAP a créé une page d'accueil World Wide Web sur le réseau Internet (<http://www.unfpa.org>) qui permet, dans un premier temps, d'avoir aisément accès aux documents imprimés que contient la base de données. L'on y ajoutera progressivement d'autres éléments, dont des images graphiques et des enregistrements sonores.

52. Le Web est pour le FNUAP un nouveau support de l'information : un site Web, sans prétendre se substituer aux publications imprimées, permet de diffuser largement l'information à peu de frais et a aussi bien d'autres avantages. Le Fonds utilisera le Web pour : a) diffuser les produits audiovisuels et les documents imprimés du Fonds, spécialement le rapport sur l'Etat de la population mondiale, et donner aisément accès au texte et aux graphiques et tableaux de ces documents; b) compléter et mettre à jour l'information sur la suite donnée à la Conférence internationale sur la population et le développement et diffuser des publications techniques; c) suivre l'intérêt que suscitent le FNUAP et ses publications et recevoir commentaires et communications du public; et d) communiquer avec les milieux gouvernementaux, les spécialistes de la population et du développement, les ONG, les médias et les parlementaires. Le site du FNUAP sera relié aux sites de l'ONU et à des sites établis dans différents pays.

IV. RECOMMANDATION

53. Le Directeur exécutif recommande au Conseil d'administration de prendre note du rapport sur l'efficacité des programmes de publications du FNUAP figurant dans le document DP/1996/14, et en particulier du rôle central que joue ce programme dans les activités de plaidoyer réalisées dans le domaine de la population et du développement.
